



**Ochranné prostředky hlasy
pro hráče ledního hokeje**

Head protectors for ice hockey players

Protections de tête des joueurs de hockey sur glace

Kopfschutz für Eishockeyspieler

Tato norma je identická s EN 967:1996. Evropská norma EN 967:1996 má status české technické normy.

This standard is identical with the European Standard EN 967:1996. The European Standard EN 967:1996 has the status of a Czech Standard.

ã Český normalizační institut, 1998

51748

Strana 2

Národní předmluva

Citované normy

EN 960 zavedena v ČSN EN 960 Makety hlavy pro zkoušení ochranných přileb (83 2140)

EN 45 001 zavedena v ČSN EN 45001 Všeobecná kritéria pro činnost zkušebních laboratoří (01 5253)

ISO 6487 dosud nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN EN 397 Průmyslové ochranné přilby (83 2141)

ČSN EN 966 Přilby pro létání a podobné sporty (83 2162)

ČSN EN 1077 Přilby pro sjezdové lyžování (83 2164)

ČSN EN 1078 Přilby pro cyklisty a pro uživatele skateboardů a kolečkových bruslí (83 2166)

ČSN EN 1080 Ochranné přilby proti nárazu pro malé děti (83 2167)

ČSN EN 1384 Přilby pro jezdce na koních (83 2168)

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČO 025950, Ing. Jan Šafr

Technická normalizační komise: TNK 3 Osobní ochranné prostředky

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Oldřich Čermák

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 967
Říjen 1996**

ICS 13.340.10

Deskriptory: sports, ice hockey, accident prevention, safety, helmets, specifications, design, protection, dimensions, tests, characteristics

Ochranné prostředky hlavy pro hráče ledního hokeje

Head protectors for ice hockey players

Protections de tête des joueurs de hockey sur glace

Kopfschutz für Eishockeyspieler

Tato evropská norma byla schválena CEN 1996-09-20. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CEN nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce, přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Strana 4

Obsah	strana
Předmluva	4
Úvod	4
1 Předmět normy	5
2 Normativní odkazy	5
3 Termíny a definice	6
4 Typy ochrany hlavy	7
5 Požadavky	7
6 Zkoušení	15
7 Značení	26

8	Návod k používání	26
	Příloha A (informativní) - Optické vlastnosti ochrany očí	27
	Příloha B (informativní) - Maketa hlavy s tvary obličeje - Hlavní rozměry	32
	Příloha C (informativní) - Umělé stárnutí	33
	Příloha ZA (informativní) - Články této evropské normy týkající se podstatných požadavků nebo jiných ustanovení směrnic EU	34

Předmluva

Tato evropská norma byla připravena technickou komisí CEN/TC 158 „Ochranné přilby“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě se nejpozději do dubna 1997 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do dubna 1997.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která tvoří nedílnou součást této normy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC je zavedení této evropské normy závazné pro následující státy: Belgie, Dánsko, Finsko, Francii, Irsko, Island, Itálii, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko.

Úvod

Účelem ochrany hlavy (prostředků pro ochranu hlavy) je snížit riziko úrazu lebky a částí hlavy zakrytých ochranným prostředkem. Ochranná funkce je založena na tom, že nárazová energie působící na ochranný prostředek je rozložena a tlumena, čímž se zabrání poškození chráněného objektu.

Ochrana hlavy pro hráče ledního hokeje sestává z přilby a, ve většině případů, z připojené ochrany obličeje (ochranného prostředku obličeje). Ochrana obličeje může sestávat z ochrany očí (ochranného prostředku očí), ochrany zubů (ochranného prostředku zubů) nebo může být tvořena úplnou ochranou celého obličeje (úplným ochranným prostředkem celého obličeje). Přilba je zkoušena a hodnocena jako samostatná jednotka, ale ochrana obličeje je vždy zkoušena a hodnocena společně s přilbou, pro kterou je ochrana obličeje určena. Tato norma stanoví minimální požadavky a zkušební metody. Funkcí prostředků pro ochranu hlavy je snížit zranění lebky a obličeje, která se mohou vyskytnout při hře nebo tréninku.

Strana 5

Ochranný prostředek hlavy je určen pro:

- hráče;
- brankáře;
- určité funkcionáře.

Pracovní skupina, která připravila tuto normu prokázala, že požadavky na hmotnost ochrany hlavy, odolnost přilby proti nárazu a pevnost provedení ochrany obličeje by mohly být přísnější, aby pokryly rizika moderního pojetí ledního hokeje, vyznačujícího se hrou tělem a vysokými rychlostmi kotouče. Avšak pracovní skupina též prokázala, že dnešní ochranné prostředky hlavy poskytují dobrou ochranu většině hráčů a brankářů, a není proto důvod stahovat z trhu výrobky z důvodu nepřiměřeně přísných podmínek. Cílem by však mělo být nalézat lepší materiály a nové konstrukce, aby v budoucnu mohlo být dosaženo splnění vyšších požadavků.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví požadavky a zkušební metody pro ochranné prostředky hlavy pro hráče ledního hokeje. Účelem normy je snížit riziko úrazu hlavy, aniž by byl ovlivňován způsob hry a její atraktivita.

Požadavky a odpovídající zkušební metody, přicházejí-li v úvahu, jsou stanoveny pro:

- konstrukci;
- odolnost proti nárazu (schopnost tlumení nárazu);
- odolnost proti nárazu kotouče;
- odolnost proti vniknutí předmětu;

- vlastnosti náhlavní vložky (vnitřní výstroje);
- zorné pole;
- značení a údaje pro uživatele.

POZNÁMKA - V příloze A jsou uvedeny nezávazné požadavky a zkušební metody pro optické vlastnosti ochranných prostředků očí.

Ochranné prostředky hlavy neposkytují žádnou ochranu před zraněním krku a páteře.

-- Vynechaný text --